



**DB Systemtechnik**

# Zertifikat

Die Feste Abspernung / The barrier

---

## **RSS Magnetische Feste Abspernung (MFA)**

---

**der Firma / of the company**

**Rail Safety Systems BV**  
De Sondert 24  
5928 RV Venlo - The Netherlands

erfüllt die Anforderungen des rückseitig genannten Regelwerkes **für Geschwindigkeiten bis maximal 160 km/h**. Die für das Zertifikat geltenden technischen Dokumente, die Produktbeschreibung und die mitgeltenden Unterlagen sind rückseitig aufgeführt.

meets the requirements of the regulations listed on the rear side **for velocities up to 160 km/h**. The technical documents applicable to this certificate, the product description and further applicable documents are stated on the rear side.

Zertifikatsnummer / certificate number: 21-61528-34  
Ausstellungsort und Datum / place of issue and date: München, 12.02.2021

i.V. ....  
Dr. Thorsten Tielkes, Leiter Kompetenzzentrum  
Aerodynamik und Klimatechnik

i.A. ....  
Dipl.-Ing. Michnea Dumitra  
Aerodynamik und Klimatechnik

DB Systemtechnik GmbH bestätigt, dass die Feste Absperrung /  
DB Systemtechnik GmbH confirms that the barrier

### **RSS Magnetische Feste Absperrung (MFA)**

1. den Anforderungen des unten genannten Regelwerkes **für Geschwindigkeiten bis maximal 160 km/h** entspricht /  
complies with the requirements of the regulation mentioned below **for velocities of maximum 160 km/h**:
  - Lastenheft für Feste Absperrung (FA) Version 1.1, DB Netz AG, Stand 01.03.2020
  
2. Folgende technischen Dokumente gelten für diese Zertifizierung /  
The Following technical documents apply for this certificate:
  - Rail Safety Systems BV: Gebrauchsanweisung für Gleismagnet einstellbar, Februar 4, 2021 Ausgabe 3 DB
  - Rail Safety Systems BV: Gebrauchsanweisung für FA für Weichen, September 10, 2015 Ausgabe 0 DB
  - Rail Safety Systems BV: 008 Rail Systeem Variabel Hoofdmaten, Techn. Zeichnung, 11.01.2011
  - Rail Safety Systems BV: 008 Rail Systeem Variabel TUV, Techn. Zeichnung, 14.03.2011
  - Rail Safety Systems BV: Techn. Zeichnungen M400 bis M583, 26 Stück, Stand 2017
  - Rail Safety Systems BV: S207 Assy Spoorstander verstelbaar TUV, Techn. Zeichnung, Rev. C, 03.02.2021
  - Rail Safety Systems BV: S212 Assy Buis 3000 Kunststof Rood Wit, Techn. Zeichnung, 28.01.2013
  - Rail Safety Systems BV: S224 Magnet Housing Complete, Techn. Zeichnung, 05.02.2015
  - Rail Safety Systems BV: S289 Stanchion Lock Pin DB OBB, Techn. Zeichnung, Rev. A, 03.02.2021
  - Rail Safety Systems BV: S290 Stanchion Vert Lock Pin DB OBB, Techn. Zeichnung, 09.12.2020
  - Alle referenzierten Unterlagen in dem Bericht ,20-61528-TT.TVE 34(1)-FA RSS neues DB LH', 08.02.2021
  
3. Die Produktbeschreibung ist festgehalten in / the product description is noted in:
  - Bericht/report ,20-61528-TT.TVE 34(1)-FA RSS neues DB LH', 08.02.2021
  - Oben referenzierte technische Zeichnungen / technical drawings referenced above.
  
4. Dieses Zertifikat gilt in Verbindung mit den Dokumenten / this certificate is linked to the document
  - Bericht/report ,20-61528-TT.TVE 34(1)-FA RSS neues DB LH', 08.02.2021
  
5. Für den Einsatz im Bereich der DB AG ist eine bahntechnische Freigabe durch die Fachstelle Arbeitsschutz der DB Netz AG erforderlich.  
  
For the application in the area of responsibility of DB AG, a rail-technical release is needed by the Department of Health Protection of DB Netz AG.
  
6. Für den Einsatz im Bereich anderer Eisenbahninfrastrukturunternehmen sind diese zu konsultieren.  
  
For the application in the area of responsibility of other railway infrastructure managers, those are to be consulted.